ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

IF YOU ARE USING THE CRYO/CUFF WITH THE AIRCAST CRYO/CUFF IC UNIT BE SURE YOU READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS LOCATED IN THE AIRCAST CRYO/CUFF IC INSTRUCTIONS FOR USE.

INTENDED USER PROFILE: The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member, decreased skin sensitivity, user should be able to:

- Read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

OPERATING PRINCIPLE: The AirCast Cryo/Cuff provides cold therapy and compression.

INTENDED USE/INDICATIONS: The Aircast Cryo/Cuff combines focal compression with cold to minimize swelling and pain.

FREQUENCY OF USE: The length of use and frequency of use of the Cryo/Cuff are determined by the healthcare professional according to patient needs. This device can be cold enough to cause serious injury be sure to check skin frequently.

CONTRAINDICATIONS: Cryotherapy should not be used on persons with Raynaud's or vasospastic disorders, cold hypersensitivity, decreased skin sensitivity, impaired circulation, cold urticaria, cryoglobulins, hypercoagulable clotting disorders, paroxysmal nocturnal hemoglobinuria, cold hypersensitivity, previous cold injury and paroxysmal cold hemoglobinuria.

Do not use if you are allergic to any of the materials contained within this product.

WARNINGS AND CAUTIONS:

- This device can be cold enough to cause serious injury, including tissue necrosis. You must be able to check your skin condition under the Cuff (DO NOT use if you cannot check your skin condition). Discontinue use if sensitive to cold in device or if you develop cold intolerance or cold treatment.
- Check for increased pain, burning, numbness, tingling, increased redness, discoloration, decreased sensitivity, blisters, welts, irritation or other changes in skin condition under the Cuff or around the edges of the Cuff. If any of these occur, immediately discontinue use of the device and contact your physician.
- Patient skin condition should be checked prior to use and on a routine basis. Caution must be taken by routinely monitoring the patient during use on children, elderly, incapacitated patients, severe cardiovascular disease, those with decreased skin sensitivity (decreased due to poor nutrition, medications (e.g. beta blocker or epinephrine, narcotics), tobacco and alcohol use) if such medications are occur outside the prescribed and recommended healthcare professional, he or she must ensure that the patient or patient caretaker understands how such homeostasis is maintained.
- It is recommended that at least 20 minutes of cessation should be encouraged between 2 hour cryotherapy sessions.
- When applying the device wrap to the skin, apply a barrier (e.g. cloth or bandage) between the wrap and your skin, and do not wrap tight. Wrap the device at the least tight setting that you should touch the skin for any period of time.
- Do not massage the injured area or pressure on the Cuff, immediately discontinue use of the device.
- Do not use an elastic wrap in conjunction with the Cryo/Cuff.
- Dressings used under the Cryo/Cuff should be applied lightly.
- When filling the Cryo/Cuff, do not raise the cooler higher than 15 inches (38 cm) above the cuff to avoid excessive pressure.
- Reduce pressure with any sense of discomfort, numbness or tingling of the limb.
- The Cryo/Cuff is designed for single patient use only and may be used on the same patient for the length of treatment.
- The device should be cleaned if it is used on the same patient for an extended period of time (see "Cleaning Instructions" for cleaning information).
- Keep small parts and packaging materials away from small children and animals. These items pose a risk for suffocation or strangulation
- Do not use cables or tubes or accessories, detachable parts and materials, or interconnect to other equipment not described in these instructions, or otherwise modified equipment.

APPLICATION INFORMATION:

1. **PREPARE COOLER:** Connect blue tube to cooler. Add water to line inside cooler, then add ice to top of cooler. Lay the insulation disk on top of ice. Attach cooler lid snugly. Allow 5 minutes with occasional shaking to chill water.
2. **APPLY THE EMPTY CUFF:** • The cuff can be used on either the left or right hand and wrist. • Slight single-piece cuff, open cuff straps and remove from cuff. Place cuff on hand. • Place the cuff and choose thumb hole for best hand coverage (Fig.1-2a, 2b). Secure straps starting with strap fingers and working up arm (Fig. 3).
3. **FILL CUFF :** Connect blue tube to the cuff, listen for a click/snap. When using the Gravity Cryo/Cuff, open valve on cuff. Raise cooler, or pour cooler and raise cooler now no higher than 15 inches (38 cm) above the cuff (Fig.3). (If the cooler is raised more than 15 inches (38 cm), the cuff will increase in volume and tighten.) Hold cooler for about 30 seconds while cuff fills. Close air vent on cooler lid. The cooler can now be disconnected from cuff by pressing the release button on the connector while cooler is raised.
4. **RECHILL WATER –** Reconnect the blue tube to cuff, lower the cooler below cuff, and the cooler will gravity feed water back into the cooler. Allow a minute or two for the water to mix with the ice and rechill, then raise the cooler and repeat the filling process (see step 3).
5. **VULVVA A FRENIUE KL AGUA:** connecte nuevamente el tubo azul al manguito, baje la nitera por debajo del manguito y vuelva a vaciar la nitera en el interior del manguito hacia la nitera. Espere un minuto o dos a que el agua se mezcle con el hielo y se vuelva a enfriar. A continuación, eleve la nitera y repita el proceso de llenado (consulte el paso 3).

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: Después de usarlo, drene por completo el agua del manguito, el tubo y la nitera. (Para drenar la nitera, retírelos presiona la punta de desenganche.) Periódicamente limpie la nitera con la tapa para permitir que se seque. Limpie periódicamente el manguito; el tubo y la nitera con un paño húmedo y jabón suave. Enjuague y seque. Limpie periódicamente el exterior de la nitera con un paño húmedo y un detergente suave y enjuague y seque. Rinse completely.

MATERIAL CONTENTS: Polyurethane Nylon, Nylon, Polyether foam

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

EXPLANATION OF SYMBOLS:

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM SUBJECTIVITY OF FUNCTION, DURABILITY AND SENSITIVITY, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

SI ESTÁ UTILIZANDO EL CRYO/CUFF CON LA UNIDAD AIRCAST CRYO/CUFF IC, ASEGÚRESE DE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DE USO DEL AIRCAST CRYO/CUFF IC.

PERFIL DEL USUARIO OBJETIVO: El usuario al que va dirigido debe ser un profesional médico con licencia, el paciente, la persona que provee a este de cuidados primarios o los miembros de la familia que provean asistencia. El usuario debe ser capaz de realizar lo siguiente:

- Leer, comprender y estar en condición física de llevar a cabo todas las instrucciones teniendo en cuenta las advertencias y precauciones incluidas en la información para el uso.

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO: El AirCast Cryo/Cuff proporciona crioterapia y compresión.

USO PREVISTO/INDICACIONES: El Cryo/Cuff de Aircast combina la compresión focal con el frío para minimizar la hinchazón y el dolor.

FRECUENCIA DE USO: El profesional médico determina la duración y frecuencia de uso del Cryo/Cuff según las necesidades del paciente. Este dispositivo puede estar lo suficientemente frío como para causar lesiones graves, por lo que debe asegurarse de revisar la piel frecuentemente.

CONTRAINDICACIONES: La crioterapia no debe usarse en personas con enfermedad de Raynaud o trastornos vasoespásticos, hipersensibilidad al frío, disminución de la sensibilidad cutánea, alteración de la circulación, urticaria fría, crioglobulinemia, trastornos de la coagulación hipercoagulables o hipercoagulación u otras enfermedades vasculares periféricas que causan isquemia o circulación local deficiente, circulación local comprometida, efección local del tejido, alergia al frío, hipersensibilidad al frío, lesiones previas causadas por el frío y hemoglobinuria paroxismal.

No usar si es alérgico a alguno de los materiales que contiene este producto.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Este dispositivo puede ser lo suficientemente frío como para causar lesiones graves, incluida la necrosis del tejido. Debe poder comprobar la piel debajo de la funda con frecuencia (NO usar si no puede verificar el estado de la piel con frecuencia). Las personas poseen diversos grados de sensibilidad al frío y pueden experimentar lesiones graves sin sentir dolor. Por ello, es importante revisar la piel con frecuencia.
- Comprueba si hay un aumento de dolor, ardor, entumecimiento, hormigueo, enrojecimiento, decoloración, pérdida de sensibilidad, ampollas, ronchas, manchas, irritación u otros cambios en la piel debajo del manguito o alrededor de la zona de tratamiento. Si experimenta cualquiera de estas afecciones, interrumpa el uso de dicho dispositivo e inmediatamente consulte con su médico.
- De manera habitual, se deben efectuar revisiones de las condiciones de la piel del paciente en intervalos regulares. Se debe tener cuidado al controlar periódicamente a niños, ancianos, pacientes incapacitados, pacientes con enfermedad cardiovascular grave, o de pacientes con menos sensibilidad o circulación cutánea debido a una mala nutrición (por ej. medicamentos (por ej. beta bloqueadores o epinefrina, narcóticos), y al consumo de tabaco y alcohol. Si esta monitorización no se realiza en presencia de un médico, asegúrese de que el paciente o su cuidador entiendan cómo se mantiene dicha homeostasis.
- Se recomienda que se mantenga un descanso entre sesiones prolongadas de crioterapia de más de 2 horas de duración.
- Cuando aplique la envoltura del dispositivo en la piel, aplique una barrera (por ejemplo, un paño o vendaje) entre la envoltura y la piel y no la envuelva alrededor del área de manera cerrada. Ninguna parte de la envoltura del dispositivo debe estar apretada.
- Comprueba si hay hinchazón. Si hay hinchazón en la funda, interrumpa de inmediato el uso del dispositivo.
- No utilice una envoltura elástica con el Cryo/Cuff.
- Los vendajes que se utilicen debajo del Cryo/Cuff deben aplicarse suavemente.
- Para evitar una presión excesiva al llenar el Cryo/Cuff, no eleve la nitera a más de 38 cm por encima del manguito.
- Reduzca la presión si siente incomodidad, entumecimiento u hormigueo en la extremidad.
- El Cryo/Cuff está diseñado solamente con un paciente, y puede emplearse en el mismo paciente durante todo el tratamiento.
- El dispositivo debe limpiarse si se utiliza en el mismo paciente durante un periodo de tiempo prolongado (consulte "Instrucciones de limpieza" para obtener información sobre la limpieza).
- Mantenga las piezas pequeñas y el material de empaque alejado de niños y animales. Estos elementos plantean un riesgo de estrangulamiento o asfixia.
- Podría no resultar seguro usar accesorios, partes y materiales desmontables, o interconectar el equipo a otros equipos no descritos en instrucciones, o modificar el equipo de cualquier otra manera.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

1. **PREPARA EL CONGELADOR:** Conecte el tubo azul a la nitera. Llene la nitera con agua hasta la línea y después añada hielo hasta el borde de la nitera. Coloque el disco de aislamiento sobre el hielo. Coloque la tapa de la nitera. Deje reposar 5 minutos con ocasionales sacudidas para enfriar el agua.
2. **APLIQUE EL MANGUITO VACÍO:** el manguito puede utilizarse en la mano y muñeca izquierda o derecha. Si se deja un rango de movimiento leve, abra las correas del manguito y quite la tapa de velcro. Coloque el dedo pulgar en el agujero del pulgar y ajuste el manguito a la mano. Ajuste el manguito de la mano (Fig. 1-2a y 2b). Coloque las correas con la correa de los dedos hacia el lado externo del brazo (Fig. 3).
3. **LLENE EL MANGUITO:** Conecte el tubo azul al manguito, asegúrese de que escuche un clic/chasquido. Al utilizar el Gravity Cryo/Cuff (no motorizado), abra la válvula de aire que se encuentra en la tapa de la nitera. Levante la nitera de 38 cm por encima del manguito (Fig. 3). (Si la nitera se eleva la nitera más de 38 cm, el manguito aumentará en volumen y peso). Mantenga elevada la nitera durante 30 segundos mientras el manguito se llena el manguito. Cierre la válvula de aire de la tapa de la nitera. Puede desconectar la nitera del manguito en este momento presionando la lengüeta metálica del conector mientras la nitera está elevada.
4. **VUELVA A ENFRIAR EL AGUA:** conecte nuevamente el tubo azul al manguito, baje la nitera por debajo del manguito y vuelva a vaciar el agua fría en el interior del manguito hacia la nitera. Espere un minuto o dos a que el agua se mezcle con el hielo y se vuelva a enfriar. A continuación, eleve la nitera y repita el proceso de llenado (consulte el paso 3).

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: Después de usarlo, drene por completo el agua del manguito, el tubo y la nitera. (Para drenar la nitera, retírelos presiona la punta de desenganche.) Periódicamente limpie la nitera con la tapa para permitir que se seque. Limpie periódicamente el manguito; el tubo y la nitera con un paño húmedo y jabón suave. Enjuague y seque. Limpie periódicamente el exterior de la nitera con un paño húmedo y un detergente suave y enjuague y seque. Rinse completely.

COMPOSICIÓN DE LOS MATERIALES: Nylon con poliuretano, nylon, espuma de poliéter.

GARANTÍA: DJO, LLC reparará o sustituirá toda la unidad o parte de ella y sus accesorios en caso de materiales o de mano de obra defectuosos por un periodo de seis meses a partir de la fecha de venta.

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS:

PARA USO EXCLUSIVO PARA UN SOLO PACIENTE.

NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPRENSIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, LA RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE ESTAS SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

WENN SIE DIE CRYO/CUFF MANSCHETTE MIT DER AIRCAST CRYO/CUFF IC-EINHEIT EINSETZEN, VERGEWISSERN SIE SICH, DASS SIE ALLE ANWEISUNGEN LESEN UND VERSTEHEN, DIE IN DER GEBRAUCHSANLEITUNG VON AIRCAST CRYO/CUFF IC ENTHALTEN SIND.

ANWENDERPROFIL: Der Anwender sollte eine zugelassene medizinische Fachkraft, der Patient, der Pflegende oder ein nahestehender Familienangehöriger sein. Der Anwender sollte in der Lage sein:

- Die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

FUNKTIONSPRINZIP: Die AirCast Cryo/Cuff Manschette bietet Kältetherapie und Kompression.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN: Die Aircast Cryo/Cuff Manschette kombiniert fokale Kompression mit Kälte, um Schwellungen und Schmerzen zu minimieren.

GEBRAUCHSDAUER UND -HÄUFIGKEIT: Die Dauer und Häufigkeit der Cryo/Cuff Manschette sind vom behandelnden Arzt je nach den individuellen Anforderungen des Patienten zu bestimmen. Die durch diese Vorrichtung verursachte Kälte kann zu schweren Verletzungen führen. Die Haut regelmäßig prüfen.

KONTRAINDIKATIONEN: Eine Kältetherapie (Kryotherapie) darf nicht angewendet werden bei Personen mit Raynaud-Syndrom oder anderen vasospastischen Gefäßerkrankungen; erhöhter Empfindlichkeit gegen Kälteüberempfindlichkeit; verminderter Hautempfindlichkeit; lokaler Minderzirkulation; Diabetes; Erfrierungen; Kälteallergie; arteriosclerose, cryoglobulinemia, trombosis; Hämoglobinurie à hipercoagulación u otras enfermedades vasculares periféricas que causan isquemia o circulación local deficiente; circulación local comprometida, efección local del tejido, alergia al frío, hipersensibilidad al frío, lesiones previas causadas por el frío y hemoglobinuria paroxismal.

No usar si es alérgico a alguno de los materiales que contiene este producto.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Die durch diese Vorrichtung verursachte Kälte kann zu schweren Verletzungen wie Gewebenekrose führen. Sie müssen in der Lage sein, den Hautzustand unter der Manschette zu überprüfen (NICHT verwenden, wenn Sie den Hautzustand nicht überprüfen können). Wenn Sie empfindlich gegen Kälte unterschreiten oder Kälteempfindlichkeit oder Kältebehandlung entwickeln, sollte die Verwendung abbrechen.
- Auf verstärkte Schmerzen, Brennen, Taubheit, Kribbeln, erhöhte Rötungen, Verfärbungen, juckreiz, ausbildung von Blasen, Quaddeln, Reizungen oder andere Veränderungen des Hautzustands unter der Manschette oder im Behandlungsbereich ist zu achten. Stellen Sie die Verwendung der Vorrichtung, unmittelbar nach Auftreten solcher Symptome, dieses Arzt ein und informieren Sie Ihren Arzt.
- Die Haut des Patienten muss regelmäßig alle 1–2 Stunden überprüft werden. Vorsicht ist geboten und eine routinemäßige Überwachung des Gesundheitszustandes Kindern, Senioren, Patienten mit Lähmungen, geb/behinderten Patienten, Personen mit schwerem kardiovaskulären Erkrankungen; Personen mit verminderter Hautempfindlichkeit (verminderte Durchblutung durch schlechte Ernährung, Medikamenten (wie z. B. Betablocker oder Adrenalin, Narkotika) sowie Tabak- oder Alkoholkonsum). Wenn diese Substanzen außerhalb des verordneten und empfohlenen Gebrauchs der medizinischen Fachkraft, muss der Arzt sicherstellen, dass der Patient oder der Betreuer mit der Durchführung einer solchen Überprüfung vertraut ist.
- Es wird empfohlen, zwischen 2-stündigen Kältetherapiesitzungen eine Pause von mindestens 20 Minuten einzuhalten.
- Wenn Sie den Verbandstoff auf der Haut anlegen, legen Sie eine Barriere (z. B. Stoff oder Verband) zwischen der Bandage und Ihrer Haut anbringen und die Bandage nicht zu fest anlegen. Wenden Sie die Bandage mit der geringsten Spannung an.
- Überprüfen Sie auf Fruchtbigkeit. Stellen Sie die Verwendung der Vorrichtung umgehend ein, falls sich der Anschwellen fortsetzt. Dieses Arzt ein.
- Verwenden Sie die Cryo/Cuff Manschette nicht zusammen mit der elastischen Bandage.
- Verbände unter der Cryo/Cuff Manschette sollten nicht zu fest angelegt sein.
- Heben Sie beim Füllen der Cryo/Cuff Manschette den Kühlbehälter nicht als 38 cm über die Manschette an, da sonst ein zu hoher Druck entsteht.
- Verringern Sie den Druck bei jeglichem Unbehagen, Taubheitsgefühl oder Kribbeln in der Extremität verspüren.
- Die Cryo/Cuff Manschette ist nur zum Gebrauch an einem Patienten bestimmt und kann für die gesamte Dauer der Behandlung an diesem Patienten eingesetzt werden.
- Wenn die Vorrichtung über einen längeren Zeitraum an einem Patienten verwendet wird, muss sie gereinigt werden (Reinigungshinweise siehe „Reinigungsanweisungen").
- Kleinteile und Verpackungsmaterialien von Kindern und Tieren fernhalten. Diese Gegenstände stellen ein Erstickungs- und Strangulationsrisiko dar.
- Es ist möglicherweise nicht sicher, Zubehörteile, abnehmbare Teile und Materialien, der über in diesen Anleitung beschrieben hinaus verwendet oder mit anderen Produkten herzustellen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind oder die modifizierte Ausrüstung verwenden.

GEBRAUCHSANLEITUNG:

1. **DER KÜHLBEHÄLTER VORBEREITEN –** Den blauen Schlauch an die Kühlbehälter anschließen. Wasser in den Schlauch im Kühlgerät hinzufügen und danach Eis oben in das Kühlgerät geben. Das Eis mit der Isolierscheibe bedecken. Den Deckel des Kühlbehälters fest aufsetzen. 5 Minuten warten und das Kühlwasser gelegentlich schütteln, um das Wasser zu kühlen.
2. **DAS MANSCHETTE ANLEGEN:** Die Manschette kann an der Hand oder an der linken oder rechten Hand und am Handgelenk verwendet werden. Wenn eine geringfügige Bewegliichkeit erforderlich ist, die Gurte aufmachen und die Manschette entfernen. Die Hand in die Manschette legen. Die Daumenschlaufe wählen und die Manschette bequem über die Hand ziehen (Abb. 1-2a und 2b). Die Gurte beginnend mit den Fingern aus der Richtung Arm vorgehen (Abb. 3).
3. **DAS MANSCHETTE FÜLLEN –** Den blauen Schlauch an die Manschette anschließen und auf ein Klick-/Einrastgeräusch achten. Öffnen Sie bei Verwendung der Gravity Cryo/Cuff Manschette (nicht motorisiert) das Luftventil an der Manschette. Heben Sie den Kühlbehälter oder den Kühlbehälter und das Wasser um 38 cm über die Manschette an (Abb. 3). (Wenn die Kühlerbehälter mehr als 38 cm oberhalb der Manschette gehalten wird, nimmt die Manschette an Volumen und Gewicht zu.) Halten Sie den Kühlbehälter mindestens 30 Sekunden lang auf dieser Höhe halten, während sich die Manschette füllt. Die Entlüftungsöffnung des Kühlgerätes schließen. Der Kühlbehälter kann jetzt von der Manschette getrennt werden, indem Sie die Metallzunge am Schnellverschluss drücken, während der Kühlbehälter angehoben wird.
4. **DAS WASSER KÜHLEN –** Den blauen Schlauch wieder an die Manschette anschließen und die Kühlbehälter unter die Manschettenhöhe absenken. Das erwärmte Wasser fließt von der Manschette in die Kühlbehälter. Ein bis zwei Minuten warten, damit das Wasser mit dem Eis vermischen und abkühlen kann. Dann die Kühlbehälter anheben und den Füllvorgang wiederholen (siehe Schritt 3).

REINIGUNGSANWEISE: Nach dem Gebrauch das gesamte Wasser aus der Manschette, dem Schlauch und der Kühlbehälter ablassen. (Zum Entleeren des Schlauchs diesen anheben und gleichzeitig die Spitze des Schnellverschlusses drücken.) Den Deckel der Kühlbehälter abnehmen, damit die Kühlbehälter während der Lagerung austrocknen kann. Manschette, Schlauch und Kühlbehälter regelmäßig reinigen. Dazu ca. ½ ml Flüssigseife und heißes Wasser in die Kühlbehälter einfüllen. Das Seifenwasser mehrmals durch Kühlbehälter und Manschette laufen lassen, dann den Vorgang mit klarem, warmem Wasser wiederholen. Spülen.

VERWENDETE MATERIALIEN: Polyurethan-Nylon, Nylon, Polyetherschaum

GARANTIE: DJO, LLC wird die Einheit und ihre Zubehörteile gemäß der Herstellungsfehlern der Reparatur bzw. den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile innerhalb von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE:

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM EINZIGEN PATIENTEN.

NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER TECHNIKEN EIN MAXIMUM AN OBJEKTIVITÄT DER FUNKTION, HALTBARKEIT UND KOMFORT ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

SE SI USA CRYO/CUFF INSIEME ALL'UNITÀ AIRCAST CRYO/CUFF IC, ACCERTARSI DI LEGGERE E COMPRENDERE INTEGRALMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO DI AIRCAST CRYO/CUFF IC.

PROFILO UTENTE: L'utente cui è prodotto è destinato deve essere un medico professionista, il paziente, la persona che provvede alla cura del paziente o un familiare. L'utente deve essere in grado di:

- Leggere, comprendere e seguire le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni riportate nelle informazioni per l'uso.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO: AirCast Cryo/Cuff fornisce crioterapia e compressione.

USO PREVISTO/INDICAZIONI: Aircast Cryo/Cuff associa la compressione focale al freddo per minimizzare il gonfiore e il dolore.

FREQUENZA DI USO: Il professional medico determina la durata e frequenza di uso del Cryo/Cuff secondo le esigenze del paziente. Questo dispositivo può essere sufficiente freddo da causare lesioni gravi, per lo che deve assegurarse de revisar la piel frecuentemente.

CONTRAINDICAZIONI: La crioterapia no debe usarse en personas con enfermedad de Raynaud o trastornos vasoespásticos, hipersensibilidad al frío, disminución de la sensibilidad cutánea, alteración de la circulación, urticaria fría, crioglobulinemia, trastornos de la coagulación hipercoagulables o hipercoagulación u otras enfermedades vasculares periféricas que causan isquemia o circulación local deficiente; circulación local comprometida, efección local del tejido, alergia al frío, hipersensibilidad al frío, lesiones previas causadas por el frío y hemoglobinuria paroxismal.

No usar si es alérgico a alguno de los materiales que contiene este producto.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Il dispositivo può rivelarsi abbastanza freddo da causare lesioni gravi, compresa la necrosi dei tessuti. Assicurarsi di poter controllare la condizione della cute sotto il bendaggio (NON usarlo se non si è in grado di controllare spesso le condizioni della propria pelle). Le persone sono sensibili al freddo in diversi gradi e possono reagire in un modo diverso a seconda del grado di sensibilità al freddo. Per questo, è importante controllare la pelle con frequenza.
- Controllare un eventuale aumento di dolore, bruciore, intorpidimento, formicolio, rossore, scolorimento, diminuzione della sensibilità, vesciche, orticaria, irritazione o altri cambiamenti della pelle esposta al calore o nell'area di trattamento circostante. Se si avverte una qualsiasi di queste condizioni, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo e contattare il medico.
- Verificare le condizioni della pelle del paziente regolarmente, ogni 1 o 2 ore. Prestare attenzione, monitorando periodicamente il paziente, in caso di bambini, anziani, pazienti in bastoni, anziani, invalidi o pazienti affetti da gravi patologie cardiovascolari o sensibilità cutanea o circolazione cutanea ridotta (a causa di una cattiva alimentazione, farmaci (ad es. betabloccanti o epinefrina, narcotici), fumo e uso di alcol. Se il monitoraggio deve avvenire in assenza di un medico professionista, egli deve assicurarsi che il paziente o chi ne occupa sia in grado di comprendere in cui effettuare il monitoraggio.
- Si raccomanda che tra due sessioni di crioterapia di una sessione di crioterapia di 2 ore e l'altra.
- Quando si applica la fascia del dispositivo alla pelle, applicare una barriera (ad es. cotone o garza) o una benda tra la fascia e la pelle e non avvolgerla strettamente all'area. Nessuna parte della fascia deve toccare la pelle per un qualsiasi periodo di tempo.
- Verificare l'eventuale presenza di umidità. Se è catasre presenza trace o umidità, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo.
- Non usare una fascia elastica insieme a Cryo/Cuff.
- Le medicazioni utilizzate sotto Cryo/Cuff devono essere applicate in quantità moderate.
- Durante il riempimento di Cryo/Cuff, non sollevare il refrigeratore al più di 38 cm sopra il calzare per evitare una pressione eccessiva.
- Diminuire la pressione ai primi segni di disagio, intorpidimento o formicolio dell'arto.
- Cryo/Cuff è un prodotto monouso e può essere impiegato solo stesso paziente per tutta la durata del trattamento.
- Questo dispositivo deve essere pulito se usato sullo stesso paziente per un periodo di tempo prolungato (consulta "Istruzioni per la pulizia" per informazioni sulla pulizia).
- Tenere i componenti piccoli e il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e degli animali. Questi componenti comportano un rischio di soffocamento o strangolamento.
- Potrebbe non essere sicuro utilizzare accessori e parti e materiali rimovibili oppure interconnettere altre apparecchiature non descritte nelle presenti istruzioni o apparecchi modificati in altri modi.

INFORMAZIONI PER L'APPLICAZIONE:

1. **PREPARAZIONE DEL REFRIGERATORE –** Collegare il tubo blu al refrigeratore. Aggiungere acqua nella linea all'interno del refrigeratore, quindi aggiungere ghiaccio nella parte superiore del refrigeratore. Posare il disco isolante sopra il ghiaccio. Fissare il coperchio del refrigeratore. Attendere 5 minuti scuotendo di tanto in tanto per raffreddare l'acqua.
2. **APPLICAZIONE DEL PRODOTTO VUOTO –** Il polsino può essere utilizzato sulla mano e sul polso di sinistra o di destra. Se si desidera mantenere una leve possibilità di movimento, aprire le cinghiette e rimuovere la fascia di velcro. Aprire il polsino e scegliere il foro del pollice per la migliore copertura della mano (Fig. 2a, 2b). Fissare le cinghie partendo da quella per le dita e proseguendo verso il braccio (Fig. 3).
3. **RIEMPIMENTO DEL CALZARE –** Collegare il tubo blu al calzare; deve udirsi un clic/suono. Utilizzando il Gravity Cryo/Cuff (non motorizzato), aprire la valvola di sfiato sul calzare. Sollevare il refrigeratore o versare il refrigeratore di non più di 38 cm sopra il calzare (Fig. 3). (Se il refrigeratore è sollevato di più di 38 cm, il calzare aumenterà di volume e si stringerà.) Tenere il refrigeratore per circa 30 secondi mentre il calzare si riempie. Chiudere la valvola di sfiato del refrigeratore. Il refrigeratore può essere scollegato dal calzare premendo il pulsante di rilascio del connettore mentre il refrigeratore sollevato.
4. **REFRIGERA DI NUOVO L'ACQUA –** Ricollegare il tubo blu al calzare, abbassare la glacière en dessous de l'intérieur et l'eau chaude se refroidira. Attendre quelques minutes pour que l'eau se mélange à la glace et se refroidisse à nouveau puis relever la glacière et répéter le processus de remplissage (voir étape 3).

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE : Après usage, vider complètement l'eau de l'embrasure, du tube et de la glacière. (Pour vider le tube, le relever tout en appuyant sur l'extrémité du raccord rapide.) Rangez la glacière avec le couvercle fixé pour sécher. Nettoyer régulièrement l'embrasure, le tube et la glacière en utilisant quelques millilitres d'eau chaude savonneuse dans la glacière. Faire circuler l'eau savonneuse entre la glacière et l'embrasure quelques fois, puis rincer avec de l'eau chaude uniquement. Bien rincer.

COMPOSITION DES MATÉRIAUX : Nylon polyuréthane, nylon, mousse de polyéther

GARANTIE : DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie d'un tarif ainsi que ses accessoires en cas de défauts de matériaux ou de main-d'œuvre pendant une période de six mois à compter de la date d'achat.

EXPLICATION DES SYMBOLES

DISPOSITIF À USAGE UNIQUE.

FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

AVISO: BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE SUBJECTIVITÉ DE FONCTIONNEMENT, DE FIABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

EN CAS D'UTILISATION DE L'EMBRASSE CRYO/CUFF AVEC L'UNITÉ AIRCAST CRYO/CUFF IC, VEILLER À BIEN LIRE ET COMPRENDRE L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS DE GÉBRUIKSAANWIJZING VAN DE UNITÉ AIRCAST CRYO/CUFF IC.

PROFIL DE L'UTILISATEUR À DESTINATAIRE : Le dispositif s'adresse à un médecin autorisé, le patient, l'aide-soignant ou un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable :

- Lire, comprendre et être physiquement apte à respecter toutes les consignes, les avertissements et les précautions mentionnés dans le mode d'emploi.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT : L'embrasse AirCast Cryo/Cuff fournit une thérapie par le froid (cryothérapie) et la compression.

UTILISATION/INDICATIONS : L'embrasse AirCast Cryo/Cuff combine le froid et la compression focale pour minimiser le gonflement et la douleur.

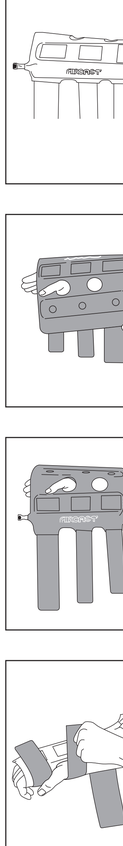
FRÉQUENCE D'UTILISATION : La durée et la fréquence d'utilisation de l'embrasse Cryo/Cuff sont déterminées par le professionnel de la santé en fonction des besoins de chaque patient. Le froid généré par ce dispositif peut être suffisamment froid pour causer des lésions graves, veiller à vérifier fréquemment l'état de la peau.

CONTRE-INDICATIONS : La cryothérapie ne doit pas être utilisée chez les personnes atteintes de la maladie de Raynaud ou d'autres maladies angiospastiques, d'hypersensibilité au froid, de sensibilité cutanée réduite, de troubles de la circulation, de diabète, de dysfonctionnement d'artériosclérose, de cryoglobulinémie, de troubles d'hypercoagulation ou autres maladies vasculaires périphériques provoquant un ischémie ou une mauvaise circulation sanguine locale, hémoglobinurie nocturne, lésion locale de tissus, d'une allergie au froid, d'une hypersensibilité au froid, de lésions antérieures dues au froid et d'une hémoglobinurie paroxystique à froid.

Ne pas utiliser si vous êtes allergique à l'un des matériaux contenus dans ce produit.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- Le froid généré par ce dispositif est suffisant pour provoquer des blessures graves, notamment la nécrose de tissus. Vous devez être capable de vérifier l'état de votre peau sous l'embrasse (NE PAS utiliser si vous ne pouvez pas vérifier l'état de votre peau). Les personnes ont une sensibilité au froid à des degrés différents et peuvent ne pas ressentir la douleur en cas de lésions.
- Être attentif aux symptômes suivants : augmentation



SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

OM DU ANVÄNDER CRYO/CUFF MED AIRCAST CRYO/CUFF IC-ENHETEN SKA DU LÄSA ALLA ANVISNINGAR I BRUKSANVISNINGEN TILL AIRCAST CRYO/CUFF IC OCH SE TILL ATT DU HAR FÖRSTÅTT DEM.

AVSEDDA ANVÄNDNING: Systemet är avsett att användas av en legitimerad läkare eller sjukvårdspersonal, patienten, patientens vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren ska kunna:

- Läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

FUNKTIONSPRINCIP: AirCast Cryo/Cuff ger köldbehandling och kompression.

AVSEDD ANVÄNDNINGSINDIKATION: Aircast Cryo/Cuff kombinerar fokal kompression med kyla för att minskas svullnad och smärta.

ANVÄNDNINGSFREKVENS: Har länge och hur ofta Cryo/Cuff ska användas bestäms av vårdpersonalen med hänsyn till den enskilda patientens behov och personalitet. Vissa patienter kan nyttas mer så mycket att den orsakar allvarlig skada. Var därför noga med att kontrollera patientens hud ofta.

KONTRAINDIKATIONER: Kryoterapi får inte användas på personer med Raynauds sjukdom eller annan vasospastisk sjukdom, överkänslighet mot kyla, minskad hudkänslighet, försämrad lokal cirkulation, diabetes, sickelcellsanemi, arterioskleros, kryoglobulinemi, hyperkoagulerbara koagulationsrubbningar eller andra perifera kärlsjukdomar som orsakar ischemi eller dålig lokal cirkulation, lokal överkänslighet, köldallergi, överkänslighet mot kyla, tidigare köldskada och paroxysmal köldhemoglobinuri.

Använd inte om du är allergisk mot nåjest av materialen i denna produkt.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Denna enhet kan kylas ner så mycket att den orsakar allvarlig skada, inklusive vävnadsnekros. Du måste kontrollera patient har din hud ser att under manschetten (använd INTE produkten om du inte kan kontrollera hudens tillstånd ofta). Människor är känsliga för kyla på olika sätt och kan också reagera på köldbehandling.
- Kontrollera med avseende på ökad smärta, sveda, domningar, stickningar, ökad rodnad, förnaftgrning, blåsa, blekhet eller ödem. Om patienten upplever ett av ovanstående tecken på hudens tillstånd under manschetten eller runt behandlingsområdet. Om du upplever något av dessa tillstånd ska du omedelbart avbryta användning av enheten och kontakta din läkare.
- Kontroller av patientens hud måste göras rutinmässigt var 1-2 timme. Försiktighet måste iakttas genom att rutinmässigt övervaka patienten vid användning på barn, äldre, oförmögna patienter, svåra hjärt- och kärlsjukdomar, patienter med minskad hudkänslighet eller cirkulation på grund av dålig näring, läkemedel (t.ex. betablockerare eller epoprofin, narkotika), tobaks- och alkoholanvändning. Om sådan överkänslig ska ske utan nåravro av legitimerad läkarövepersonal. Om inte denne se till att patienten eller den som vårdar patienten förstår hur sådan övervakning ska ske.
- Det rekommenderas att minst 20 minuters avbrott bör uppmuntras mellan 2 timmars längs kryoterapisessioner.
- När du applicerar enheten omsläg på huden ska du applicera en barrär (t.ex. tyg eller bandage) mellan bandaget och huden och inte linda den runt området för hårt. Ingen del av omslaget får vidröra huden under någon tid.
- Kontrollera om det fkrekommer fukt. Om det finns fukt på manschetten ska du omedelbart avbryta användningen.
- Använd inte ett elastiskt omslag tillsammans med Cryo/Cuff.
- Förband eller kompresser som används under Cryo/Cuff ska appliceras löst.
- När Cryo/Cuff är på plats och vilaren inte höjas mer än 38 cm över manschetten för att undvika för högt tryck.
- Lätta på trycket vid minsta obehag, domningar eller stickningar i extremiteten.
- Cryo/Cuff är endast avsedd för användning på en patient, men kan användas på samma patient under olika behandlingar.
- Produkten ska rengöras om den används av samma patient under en längre tid (se avsnittet "Anvisningar för rengöring" för information om rengöring).
- Förvara vattenlösningen i det medföljande pappkartongen eftersom det hjälper till att skydda det artiklar vid kylningen- eller tillvaratagande.
- Det kan vara nödvändigt att använda tillbehör, bistagbara delar och material, koppla samman produkten med annan utrustning som inte beskrivs i detsa anvisningar eller på något sätt modifiera utrustningen.

INFORMATION OM ANVÄNDNING:

1. **FÖRBEREDD KYLAREN** – Ansluf den blå slangen till kylaren. Fyll på vatten upp till markeringsstrecket (cirka 2 liter) vattenfylld kylare med ett lägg isbitsmaterial ovanpå (en lätt på locket på kylaren ordentligt. Vänta i 5 minuter medan du skakar det och då för att kyla vattnet.
2. **SÄTT PÅ DEN TOMMA MANSCHETTEN** – Manschetten kan användas på både höger och vänster hand och fotleder. Om den vänsterhänt person ska manschetten bandas runt handleden och stödkomma ska ben (fig 1). Oppna manschetten och välj tumöppningen för bästa täckning av handen (fig. 2a, 2b). Börja med att fästa banden vid fingrarna och fortsätt fängrend emen (fig. 1).
3. **FYLL MANSCHETTEN** – Ansluf den blå slangen till manschetten. Det ska höras ett klick/ snäpp. Vid anslutning av Gravity Cryo/Cuff (ej motordriven) ska du öppna luftventilen på manschetten i ca. 30 sekunder. Det kommer att hjälpa till att det inte blir ett tryck i den. Det gör det kommer manschetten volym och vikt ett (ca.) Håll den höjda kylaren i cirka. Det kommer att hjälpa till att fylla manschetten med kylarens vattenlösning. Om du kopplar bort från manschetten genom att man trycker på metallfliken på snabbkopplingen medan kylaren är upphöjd.
4. **KYL VATTNET PÅ NYTT** – Återansluf den blå slangen till manschetten. Sänk kylaren så att den står under manschetten. Det uppvärmda vattnet kommer att rinna ut ur manschetten och in i kylarens vilarda en eller två minuter så att vattnet blandas med den och kyls ned på nytt. Hög diarfter kylaren och upprepa fyllningsprocessen (se steg 3).

ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING: Tom manschetten, slangen och kylaren helt på vatten efter användning. Om det finns blodigt material kan det hjälpa den samtidigt som du trycker på spetsen på snabbkopplingen.) Förvara kylaren med locket av så att den torkar. Rengör manschetten, slangen och kylaren regelbundet med det flytande tvål och varm vatten i kylaren. Låt tvål/vattenblandningen rinna mellan kylaren och manschetten några gånger och upprepa därefter med bara varmt vatten. Skölj noggrant.

PRODUKTMATERIAL: Polyuretanmyllon, nylon, polyeterskum.

GARANTI: DJO, LLC. reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör och det material i material eller utförande under en period om sex månader från och med försäljningsdatum.

SYMBOLFÖRKLARING:

ENDAST AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.

INTE TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERSKRIDSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMPATIBILITY FUNGER, SÅL, TRVANLIGVITS A BRÅNDFARO, MEN DJO, LLC. KAN INTE GARANTER LÄMNAS ATT ANSÖKA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

JOS KÄYTÄT CRYO/CUFF-MANSETTIA AIRCAST CRYO/CUFF IC -LAITTEEN KANSSA, VARMISTA, ETTÄ OLET LUKENEET JA YMMÄRTÄNYT KAIKKI AIRCAST CRYO/CUFF IC -LAITTEEN OPPAASSA ANNETUT OHJEET.

KÄYTTÄJÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET: Laite on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, hänen hoitajansa tai hänä avustavan tai jä käytettäväksi. Käyttäjän on voitava

- lukea, ymmärtää ja olla fyysisesti kykenevä noudattamaan käyttöohjeen kaikia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖPERIAATE: AirCast Cryo/Cuff antaa kylmähoitoa ja puristusta.

KÄYTTÖKOHTEUTTAVUUTTAMISEEN: Aircast Cryo/Cuff -laitteessa vähistyvät fokaalinen puristus ja kylmys, mikä saadaan minimoituna turvotus ja ki-

KÄYTTÖTIHEYS: Cryo/Cuff-manseth käytön pituuden ja tiheyden määritteee terveydenhuoltoammattilaisen henkilökohtaisen perusteella. Tietyt potilaat voi olla niin kylmiä, että se aiheuttaa vakaisia vammoja, joten muista tarkistaa ihon kunto usein.

KOSTA-ANNETTU KÄYTÖN: Kryoterapia ei saa antaa henkilöille, jolla on Raynaudinin tauti tai jokin muu vasospastinen sairaus, kylmäyliherkkyys, heikentynyt ihon herkkyys, heikentynyt paikallinen verenkierto, diabetes, sirppisoluanemia, valtimoverettumistauti, kryoglobulinemia, hyytymishäiriöt (hyperkoagulutiivisuus) tai muu perifeerinen verisuonitauti, joka aiheuttaa ischemiaa tai huonon paikallista verenkiertoa, paikallinen kuoleutuminen, kylmäallergia, ylherkkyys kylmälle, aiemp kylmävaurioista ja kohtauksia aiheuttava kylmä hemoglobinuria.

Älä käytä tuotetta, jos olet allerginen jollekin sen sisältämälle materiaalille.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET:

- Tämä laite voi olla niin kylmä, että se voi aiheuttaa vakaisia vammoja, kuten kudoskuolion. Sinun täytyy pystyä tarkistamaan potilaan ihon kunto alla olevan manseth (ÄLÄKÄÄN, jos et voi tarkistaa ihon kuntoa usein). Ihmiset ovat herkkiä kylmälle usein eri tavoin, ja eri ihmiset voivat reagoida kylmähoitoon eri tavoin.
- Tarkista, esiintykö kylmästymyn ala tai hotoailuen ympärillä enemmän kipua, kuumotusta, turvottamista, ihottumia, ihon muutoksia, vahmuutoksia, kipua, tunetusta, ahdistusta, pakkamia, ärsytystä tai muita ihomuutoksia. Jos koet jotain näistä oireista, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä lääkäriin.
- Potilaan ihon kunto on tarkistettava säännöllisesti 1–2 tunnin viikko. Varovaisuutta on noudatettava tarkkailemalla potilasta säännöllisesti siltoin, kun laitetta käytetään (esim. vanhuksille, toimintakyvyttömille potilaille, vakiaxa sydän- ja verisuonitautia sairastaville, sekä potilaille, joiden heikentynyt tai vereneksto on heikentynyt huonon ravinnonsaannin, lääkkeiden (esim. betapotsaatti tai epinefriinin, nukutusaineiden), tupakan tai alkoholi käytön ohella. Jos kykenen sairtaa, tehtävän ilman asiantuntevan terveydenhuoltoammattilaisen pakkaalloisia, tämän on varmistettava, että potilas tai hänen hoitajansa ymmärtää, miten tarkkaisu suoritetaan.
- On suositeltava sammuttua laite vähintään 20 minuutin ajaksi 2 tunnin kylmähoitojaksojen väliltä.
- Kun poet laitteen käärettä iholle, aseta vaikkapaale (esim. lina tai side) käärteen ja ihon väliin. Älä kedo käärettä niin tiukasti, ettei mikään käärteen osa ole koskettaa ihoa edes hetkeä.
- Tarkista, onko laitteessa kosteutta. Jos manseissa on kosteutta, lopeta sen käyttö välittömästi.
- Älä käytä joustavaa käärettä Cryo/Cuff-manseth kanssa.
- Cryo/Cuff-manseth ei saa kiristyä liian tiukasti.
- Täyttäessäsi Cryo/Cuff-manssetia älä nosta jäähdyttintä yli (38 cm) mansettia korkeammalle likapaineen vältettävän.
- Vähennä painetta, jos tunnet raajassa epämukavuutta, turtumista tai pistelyä.
- Cryo/Cuff-manseth on suunniteltu vain yhden potilaan käytettäväksi; ja sama potilas voi käyttää sitä koko hoidon ajan.
- Laite tulee puhdistaa, jos sama potilas käyttää sitä pitkän aikaa (ks. puhdistustiedot kohdasta "Puhdistaminen").
- Säilytä pienia osia ja paikkausmateriaaleja pienten lasten ja eläinten ulottumattomissa. Nämä voivat olla vaarallisia, jos niitä nielaistaan.
- Lisävarusteiden, irrotettavien osien ja materiaalien käyttö, liittäminen laitteisiin, joita ei ole mainittu näissä ohjeissa, tai laitteiston muu muokkaaminen voi olla vaarallista.

PUKEMISOHJEET:

1. **VALMISTELE JÄÄHDYTIN** – Liitä sinninen letku jäähdyttimeen. Lisää vettä jäähdyttimen lisäkivaan asti (ei kuitenkaan ylitä ylärajaa) ja aseta jäähdytin takaisin paikoilleen. Kiinnitä jäähdyttimen kansi tiiviisti. Anna veden jäähtyä 5 minuutista ajoittain ravistelen.
2. **ASETA TYHJÄ MANSETTI** – Manseissa voidaan käyttää joko vasemmassa tai oikeassa kädessä tai rannetessa. Jos vähänen liikeälle on toivottavaa, avaa manseisin hihnat ja poista taktraget (kuva 1). Avaa manseisin pääte pitämällä kahdella sormella pitämällä kiden paharten (kuvat 2a, 2b). Kiinnitä hihnat aloittaen sormihihnasta ja edeten kaksisyl ellisjälin (kuva 1).
3. **TÄYTÄ MANSETTI** – Liitä sinninen letku manseisiin. Kuulet napsahdukseen. Jos käytät jäähdytintä (ei-moottorisella) ja Cryo/Cuff -laitetta, avaa jäähdyttimen ilmaventtiili n. 30 sekuntia ja kohoa jäähdyttintä enintään 38 cm manseista korkeammalle (kuva 3). (Jos jäähdyttintä nostetaan manseisin kuin 38 cm, manseisin lisäntyy ylipaine ja manseisin jäähdyttimestä kohoa noin 30 sekuntia manseisin täyttyessä. Sulje jäähdyttimen kanssa ilma-aukko. Tämä auttaa jäähdyttimen täyttämisessä manseissa painamalla pikaliittimen metallista jäähdyttimen irrottamisen yhteydessä.
4. **JÄÄHDYTÄ VESI UUDESTAAN** – Liitä sinninen letku manseisiin ja laske jäähdyttin manseisin alapuolelle, jolloin lämmennyt vesi virtaa manseisista jäähdyttimeen. Anna veden seistoisa muutaman minuutin ajan, jotta se ehtii jäähdyttyä ja toista täyttöprosessi (ks. vaiheita 3).

PUHDISTUSOHJEET: Tyhjennä kaikki vesi käytön jälkeen manseissa, letkussa ja jäähdyttimessä. (Tyhjennä letku kohottamalla sitä samalla, kun painat pikaliittimen kärkeä.) Varastoi jäähdyttin kansi irrotettuna, jotta se kuivuu. Puhdista manseisi, letku ja jäähdyttin säännöllisin lisäämällä jäähdyttimeen nesteasiappua ja kuumaa vettä. Kierrätä sappua-vesiseosta muutaman kerran jäähdyttimen ja manseisin välillä ja toista sitten pelkällä lämpimällä vedellä. Huuhtele perusteellisesti.

ANIOSÄÄTÖ: Polyuretaanimallon, nailon, polyuretaanivaahto.

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet kuuden kuukauden ajan myyntipäivästä.

SYMBOLEN SELITYS:

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN.

VALMISTUSSESA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRITTY VAKAMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYTEEN JA MUKAVUUTEEN OLOSUHTEISIIN KOMPATIBILITY FUNGER, SÄL, TRVANLIVUITI A BRÅNDFARO, MUTTA DJO, LLC. EI VOI TAKUUTA EI ANNETA SITÄ, ETTÄ VAHVUUS VOITAISIIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

NORSK

FOR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

HVIS DU SKAL BRUKE CRYO/CUFF MED AIRCAST CRYO/CUFF IC-ENHETEN, MÅ DU SØRGE FOR Å LESE ALLE ANVISNINGENE I BRUKSANVISNINGEN FOR AIRCAST CRYO/CUFF IC-ENHETEN FØR DEN TAS I BRUK.

TILTENKT BRUKERPROFIL: Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, pasientens omsorgsperson eller en familiemedlem som hjelper. Brukeren skal være i stand til å gjøre følgende:

- Lese, forstå og være i fysisk stand til å utføre alle anvisningene, advarslene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksinformasjonen.

BRUKSPRINSIPP: AirCast Cryo/Cuff gir kuldebehandling og kompresjon.

TILSIKTET BRUK / INDIKASJONER: Aircast Cryo/Cuff kombinerer fokal kompresjon med kulde for å minimere hevelse og smerte.

BRUKSFREKVENS: Hvorlenge og hvor ofte Cryo/Cuff skal brukes bestemmes av helsepersonell med hensyn til den enkelte pasientens behov og personalitet. Visse pasienter kan nytte av det i en grad som er alvorlig skade. Var derfor nøye med å kontrollere pasientens hud ofte.

KONTRAINDIKATIONER: Kryoterapi bør ikke anvendes på personer med Raynauds sykdom eller annen vasospastisk sykdom, overkfølsomhet mot kyla, minskad hudkänslighet, försämrad lokal cirkulation, diabetes, sickelcellsanemi, arterioskleros, kryoglobulinemi, hyperkoagulerbara koagulationsrubbningar eller andra perifera kärlsjukdomar som orsakar ischemi eller dålig lokal cirkulation, lokal överkänslighet, köldallergi, överkänslighet mot kyla, tidigare köldskada och paroxysmal köldhemoglobinuri.

Använd inte om du är allergisk mot nåjest av materialen i denna produkt.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Denna enhet kan kylas ner så mycket att den orsakar allvarlig skada, inklusive vävnadsnekros. Du måste kontrollera patient har din hud ser att under manschetten (använd INTE produkten om du inte kan kontrollera hudens tillstånd ofta). Människor är känsliga för kyla på olika sätt och kan också reagera på köldbehandling.
- Kontrollera med avseende på ökad smärta, sveda, domningar, stickningar, ökad rodnad, förnaftgrning, blåsa, blekhet eller ödem. Om patienten upplever ett av ovanstående tecken på hudens tillstånd under manschetten eller runt behandlingsområdet. Om du upplever något av dessa tillstånd ska du omedelbart avbryta användning av enheten och kontakta din läkare.
- Kontroller av patientens hud måste göras rutinmässigt var 1-2 timme. Försiktighet måste iakttas genom att rutinmässigt övervaka patienten vid användning på barn, äldre, oförmögna patienter, svåra hjärt- och kärlsjukdomar, patienter med minskad hudkänslighet eller cirkulation på grund av dålig näring, läkemedel (t.ex. betablockerare eller epoprofin, narkotika), tobaks- och alkoholanvändning. Om sådan överkänslig ska ske utan nåravro av legitimerad läkarövepersonal. Om inte denne se till att patienten eller den som vårdar patienten förstår hur sådan övervakning ska ske.
- Det rekommenderas att minst 20 minuters avbrott bör uppmuntras mellan 2 timmars längs kryoterapisessioner.
- När du applicerar enheten omsläg på huden ska du applicera en barrär (t.ex. tyg eller bandage) mellan bandaget och huden och inte linda den runt området för hårt. Ingen del av omslaget får vidröra huden under någon tid.
- Kontrollera om det fkrekommer fukt. Om det finns fukt på manschetten ska du omedelbart avbryta användningen.
- Använd inte ett elastiskt omslag tillsammans med Cryo/Cuff.
- Förband eller kompresser som används under Cryo/Cuff ska appliceras löst.
- När Cryo/Cuff är på plats och vilaren inte höjas mer än 38 cm över manschetten för att undvika för högt tryck.
- Lätta på trycket vid minsta obehag, domningar eller stickningar i extremiteten.
- Cryo/Cuff är endast avsedd för användning på en patient, men kan användas på samma patient under olika behandlingar.
- Produkten ska rengöras om den används av samma patient under en längre tid (se avsnittet "Anvisningar för rengöring" för information om rengöring).
- Förvara vattenlösningen i det medföljande pappkartongen eftersom det hjälper till att skydda det artiklar vid kylningen- eller tillvaratagande.
- Det kan vara nödvändigt att använda tillbehör, bistagbara delar och material, koppla samman produkten med annan utrustning som inte beskrivs i detsa anvisningar eller på något sätt modifiera utrustningen.

INFORMATION OM ANVÄNDNING:

1. **FÖRBEREDD KYLAREN** – Ansluf den blå slangen till kylaren. Fyll på vatten upp till markeringsstrecket (cirka 2 liter) vattenfylld kylare med ett lägg isbitsmaterial ovanpå (en lätt på locket på kylaren ordentligt. Vänta i 5 minuter medan du skakar det och då för att kyla vattnet.
2. **SÄTT PÅ DEN TOMMA MANSCHETTEN** – Manschetten kan användas på både höger och vänster hand och fotleder. Om den vänsterhänt person ska manschetten bandas runt handleden och stödkomma ska ben (fig 1). Oppna manschetten och välj tumöppningen för bästa täckning av handen (fig. 2a, 2b). Börja med att fästa banden vid fingrarna och fortsätt fängrend emen (fig. 1).
3. **FYLL MANSCHETTEN** – Ansluf den blå slangen till manschetten. Det ska höras ett klick/ snäpp. Vid anslutning av Gravity Cryo/Cuff (ej motordriven) ska du öppna luftventilen på manschetten i ca. 30 sekunder. Det kommer att hjälpa till att det inte blir ett tryck i den. Det gör det kommer manschetten volym och vikt ett (ca.) Håll den höjda kylaren i cirka. Det kommer att hjälpa till att fylla manschetten med kylarens vattenlösning. Om du kopplar bort från manschetten genom att man trycker på metallfliken på snabbkopplingen medan kylaren är upphöjd.
4. **KYL VATTNET PÅ NYTT** – Återansluf den blå slangen till manschetten. Sänk kylaren så att den står under manschetten. Det uppvärmda vattnet kommer att rinna ut ur manschetten och in i kylarens vilarda en eller två minuter så att vattnet blandas med den och kyls ned på nytt. Hög diarfter kylaren och upprepa fyllningsprocessen (se steg 3).

ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING: Tom manschetten, slangen och kylaren helt på vatten efter användning. Om det finns blodigt material kan det hjälpa den samtidigt som du trycker på spetsen på snabbkopplingen.) Förvara kylaren med locket av så att den torkar. Rengör manschetten, slangen och kylaren regelbundet med det flytande tvål och varm vatten i kylaren. Låt tvål/vattenblandningen rinna mellan kylaren och manschetten några gånger och upprepa därefter med bara varmt vatten. Skölj noggrant.

PRODUKTMATERIAL: Polyuretanmyllon, nylon, polyeterskum.

GARANTI: DJO, LLC. reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör och det material i material eller utförande under en period om sex månader från och med försäljningsdatum.

SYMBOLFORKLARING:

KUN FOR BRUK PÅ EN PASIENT.

IKKE LAGET MED NATURGUMMILATEKS.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL OVERSKRIDSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT FUNKSJONEN KAN SKADE VED Å BRUKE DENNE PRODUKTEN.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

CHCETE-LI POUŽÍVAT SYSTÉM CRYO/CUFF S JEDNOTKOU AIRCAST CRYO/CUFF IC, PROSTUDUJTE SI VŠECHNY POKYNY UVEDENÉ V NÁVODU K POUŽITÍ JEDNOTKY AIRCAST CRYO/CUFF IC.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE: Zamýšleným uživatelem je lékařský pracovník s licencí, pacient, pacientův pečovatel nebo asistující rodinný příslušník. Uživatel musí být schopen:

- přečíst všechny pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je dodržovat.

PRINCIP FUNGOVÁNÍ: Krioměnáčka AirCast Cryo/Cuff zajišťuje léčbu chladem a kompresi.

ÚČEL POUŽITÍ / INDIKACE: Krioměnáčka AirCast Cryo/Cuff kombinuje fokální kompresi s chladem, čímž minimalizuje otoky a bolesti.

FREKVENCE POUŽÍVÁNÍ: Délku a frekvenci používání krioměnáčky stanoví lékař v závislosti na individuálních potřebách pacienta. Tento produkt může při příliš častém nebo příliš dlouhém používání způsobit vážné poranění. Kůži pravidelně kontrolujte.

KONTRAINDIKACE: Kryoterapie by neměla být používána u osob s Raynaudovou chorobou nebo jinými vasospastickými onemocněními, hypersenzitivitou vůči chladu, poruchou kreevního oběhu, diabetem, srpkovitou anémií, arteriosklerózou, kryoglobulinémií, hyperkoagulačními poruchami nebo jinými onemocněními periferních cév způsobujícími ischémi nebo špatnou místní cirkulaci, místní citlivkou, infekcí, chladovou alergií, přecitlivělostí na chlad, předchozími omrzlinami a paroxysmální chladovou hemoglobinurií.

Pokud jste alergičtí na jakékoli materiály obsažené v tomto produktu, nepoužívejte ji.

VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ:

- Tento produkt může být tak studený, že způsobí ničivé tepelné způsobit vážné poškození, včetně tkáňové nekrózy. Je nutné, abyste byli schopni kontrolovat stav kůže pacienta (NEPOUŽÍVEJTE, pokud nemůžete kůži pravidelně kontrolovat). Lidé jsou citlivi na chlad jinak a lidé na chlad reagují různým způsobem a jejich reakce na léčbu chladem se tedy může lišit.
- Věnujte si zvýšenou bdělost, pokud, nechtěnou, bolavost, zvýšenou zarudnutí, zhlednutí, svědění, nárůstu otoku, puchýřů, podtlačení, podráždění nebo jiných změn na kůži v místě pod manžetou. Pokud se vyskytnou jakékoli takové příznaky, okamžitě přerušte používání a kontaktujte svého lékaře.
- Kontroly pacienta kůže pacienta se musí provádět pravidelně každou 1-2 hodiny. Postupujte opatrně a pravidelně monitorujte pacienty, kteří prostředek používají, a to především dětí, starší osoby, nepohybliví pacienti, pacienty se závažnými onemocněními kardiovaskulárního systému, pacienty se sníženou kožní citlivostí nebo krevním oběhem z důvodu špatné výživy, užívání léků (např. betablokátor nebo epoprostenol, narkotika), kouření a užívání alkoholu. Pokud má toto monitorování probíhnout mimo domácí zdravotnické pracovníka s licencí, musí tento pracovník, nebo jiná osoba odpovědná za ošetřování pacienta, jak se má takové monitorování provádět.
- Mezi jednotlivými cykly kryoterapie se doporučuje přestávka alespoň na 20 minut.
- Při aplikaci zábalu na kůži umístěte do prostoru mezi zábalem a kůží přehrávku (např. tkaninu nebo bandáž) a neutahujte ji téměř kolem léčené oblasti. Žádná část zábalu se nesmí ani na chvíli dotýkat kůže.
- Zkontrolujte vlhkost. Zaznamenáte-li na manžetě vlhkost, okamžitě přestaňte tento produkt používat.
- Nepoužívejte současně krioměnáčku a elastický zábal.
- Převazové materiály pod krioměnáčku by měly být téže odvážny.
- Při plnění krioměnáčky nezvedejte chladič výše než 38 cm nad manžetu, abyste zamezili nadměrnému tlaku.
- Pokud pociťujete nepohodlí, necitlivost nebo brnění končetiny, snižte tlak.
- Krioměnáčka je určena k použití pouze pro jednoho pacienta, a to v průběhu celé jeho léčby.
- Pokud pacient pociťuje potřebu zvýšit tlak v krioměnáčku, je nutné ji ihned zlikvidovat a dbát na to, aby pacient nebyl vystaven nadměrnému tlaku.
- Produkt lze opakovaně používat pouze pro jednoho pacienta, a to v průběhu celé jeho léčby.
- Pokud pacient pociťuje potřebu zvýšit tlak v krioměnáčku, je nutné ji ihned zlikvidovat a dbát na to, aby pacient nebyl vystaven nadměrnému tlaku.
- Produkt lze opakovaně používat pouze pro jednoho pacienta, a to v průběhu celé jeho léčby.
- Produkt by měl být vyčištěn, pokud jej používá stejná osoba po dlouhou dobu (viz pokyny k čištění).
- Malé části a obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat. Tyto části představují riziko udušení nebo uklknění.
- Používání příslušenství nebo odpojitelných částí a materiálů neuvedených v těchto pokynech či propojování s jinými prostředkem neuvedeným v těchto pokynech nebo jiná úprava prostředku nemusí být nebezpečné.

POKYNY K POUŽITÍ:

1. **PŘIPRAVTE CHLADIČ** – připojte modrou hadičku k chladiči. Doplňte vodu až po rysku uvnitř chladiče, poté přidejte led až po horní okraj chladiče. Na led podsypte sůl (tak, čímž tímto přimejte vlhkem. Vyčkejte 5 minut a obtáčí chladič protřepejte, aby se voda ochladila.
2. **NASAĎTE PRÁZDNOU MANŽETU** – Manžetu lze použít buď na levé nebo pravé ruce a zápěstí. Je-li pozadován mírný rozsah pohybu, rozepněte pásky manžety a odstraňte vložku (obr. 1). Otevřete manžetu a vyberte si otvor pro palec tak, aby ruka byla co nejlépe zakryta (obr. 2a, 2b). Zajistěte pásky tak, že začnete páskem u prstů a postupujete nahoru po palci (obr. 1).
3. **NAPLŇTE MANŽETU** – připojte modrou hadičku k manžetě. Při použití systému Gravity Cryo/Cuff (bez motoru) se ozve cvaknutí. Na chladiči byste měli stisknout ventil na 30 sekund, aby se vyrovnal tlak v chladiči. Vyčkejte minutu. Chladič se bude plnit tak, že bude zvedat manžetu o přibližně 38 cm. Pokud byste chladič zvedli výše než 38 cm, manžeta zvýší svůj objem a tlak v chladiči se bude zvyšovat. Po 30 sekundách byste chladič uzavřeli a vyrovnali tlak. Tlak lze snížit tak, že chladič mírně stisknete. Tímto se vyrovnají tlaky v chladiči a v manžetě. Pro odpojení chladiče od manžety stiskněte kovovou pojistku na konci hadičky.
4. **ZNOVU OCHLAĎTE VODU** – Opětovně napojte modrou hadičku na manžetu, sníže chladič pod manžetu a chladič vyčkejte 2 minuty do chladiče. Vyčkejte minutu či dvě, než se voda zamíchá s ledem a ochladí, poté nazvedněte chladič a opakujte plnící proces (viz krok 3).

POKYNY K ČIŠTĚNÍ: Po použití opusťte veškerou vodu z manžety, hadičky a chladiče (Abyste vypustili hadičku, nadzvihněte ji a současně stažte konec rychlospojky.) Chladič skladujte bez víka, abyste umožnili jeho usušení. Manžetu, hadičku a chladič čistěte pravidelně pomocí nějakého kapek tekutého mýdla rozpuštěného v horké vodě v chladči. Několikrát vypusťte vodu z mýdlem mezi chladičem a manžetou a poté postup opakujte pouze s teplou vodou. Důkladně vypláchněte.

POUŽITÝ MATERIÁL: Polyuretanový nylon, nylon, polyetherová pěna

ZÁRUKA: Společnost DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého výrobku nebo jeho částí a jeho příslušenství, pokud do tisíci měsíců od data prodeje dojde k závadě z důvodu vady materiálu nebo chybného zpracování.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ:

POUZE PRO JEDNORÁZOVÉ POUŽITÍ.

NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX.

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ ÚROVNĚ FUNKCE, PEVNOSTI A KOMPATIBILITY FUNGE, SÁL, TRVANLIVOSTI A PŘEDOUŠÍ NELZE ZARUČIT, ŽE NOSIČ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

SE ESTÁ A UTILIZAR CRYO/CUFF COM A UNIDADE AIRCAST CRYO/CUFF IC, CERTIFIQUE-SE DE QUE LÊ E COMPREENDE TODAS AS INSTRUÇÕES LOCALIZADAS NAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA AIRCAST CRYO/CUFF IC.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO: o utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, paciente, pacientes cuidador ou assistente rodinnný příbuzník. U